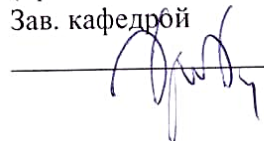


Негосударственное образовательное учреждение
высшего профессионального образования
«Институт непрерывного образования»

Рассмотрено
на заседании кафедры экономики и управления
(протокол от 02.02.2015 г. № 1)
Зав. кафедрой



В.И. Коробко
02 февраля 2015 г.

УТВЕРЖДАЮ:

Ректор НОУ ВПО «ИНО»



Цветлюк Л.С.
03 февраля 2015 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

«Деловой иностранный язык»

для направления подготовки

38.04.04. «Государственное и муниципальное управление»,
профиль подготовки (программа) «Муниципальное управление»
(квалификация – магистр)

Москва, 2015

Цель и задачи дисциплины

Цель дисциплины:

- формирование у обучающихся общекультурных и профессиональных компетенций в соответствии с требованиями ФГОС ВО по данному направлению подготовки магистров.

Задачи дисциплины и профессиональной деятельности выпускников:

- формирование навыков ведения деловой беседы в ходе встреч, переговоров и приемов;
- овладение навыками работы с деловой корреспонденцией, характерной для профессиональной деятельности;
- формирование навыков написания аннотаций, рефератов, тезисов;
- овладение формами речевого этикета;
- овладение грамматическими явлениями и синтетическими конструкциями, типичными для языка делового общения.

1. Перечень планируемых результатов обучения по дисциплине (модулю), соотнесенных с планируемыми результатами освоения образовательной программы

В процессе изучения дисциплины у обучающихся должны быть сформированы следующие общекультурные компетенции (ОК):

- способностью к абстрактному мышлению, анализу, синтезу (ОК-1);
- готовностью к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала (ОК-3).

В процессе изучения дисциплины у обучающихся должны быть сформированы следующие общепрофессиональные компетенции (ОПК):

- готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач в области профессиональной деятельности (ОПК-2);
- готовностью руководить коллективом в сфере своей профессиональной деятельности, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия (ОПК-3).

научно-исследовательская и педагогическая деятельность:

- владением методами и специализированными средствами для аналитической работы и научных исследований (ПК-18);
- владением методами и инструментальными средствами, способствующими интенсификации познавательной деятельности (ПК-20).

2. Место дисциплины в структуре ООП ВПО

Дисциплина относится к циклу ФТД «Факультативы».

3. Объем дисциплины (модуля) в зачетных единицах с указанием количества академических или астрономических часов, выделенных на контактную работу обучающихся с преподавателем (по видам учебных

занятий) и на самостоятельную работу обучающихся и содержание дисциплины (модуля), структурированное по темам (разделам) с указанием отведенного на них количества академических или астрономических часов и видов учебных занятий

Очная форма обучения

№	Темы (разделы) дисциплины	Общий объем, академ. часы, ЗЕ	Объем контактной работы с преподавателем, академ. часы		Объем самост. работы обучающихся, академ. часы
			Объем лекционных занятий, академ. часы	Объем практических занятий, академ. часы	
1.	Приветствие, формы обращения и знакомства. Представление деловым партнерам персонала фирмы. Коммуникативные ситуации. Деловой визит из Англии. Грамматика Present Simple (I do) and Present Continuous (I am doing).	10	-	8	2
2.	Формы деловой коммуникации. Телефонные разговоры. Полезные обороты и фразы (назначить встречу, подтвердить встречу) Фразы для получения или передачи информации. Коммуникативные ситуации.	11	-	8	3
3.	Личные контакты. Деловые встречи. Фразы, употребляющиеся при представлении. Грамматика Present Perfect (I have done) and Past Simple (I did) ролевые игры.	11	-	8	3
4.	Факс. Электронная почта. Интернет. Основные	11	-	8	3

	сокращения, используемые в электронной почте. Грамматика Present Perfect (I have done) and Past Simple (I did) adverbs used with these Tenses.				
5.	Деловые переговоры. Правила ведения переговоров. Различия в американской и британской деловой терминологии. Грамматика Past Continuous (I was doing) and Past Simple (I did).	11	-	8	3
	Итого:	54	-	40	14
	Контроль	18			
	Итого часов с контролем	72			
	Итого зачетных единиц (ЗЕ)	2			
Вид контроля по дисциплине: зачет в 3 семестре					

4. Содержание программы учебной дисциплины

Тема 1

Приветствие, формы обращения и знакомства. Представление деловым партнерам персонала фирмы. Коммуникативные ситуации. Деловой визит из Англии. Грамматика Present Simple (I do) and Present Continuous (I am doing).

Тема 2

Формы деловой коммуникации. Телефонные разговоры. Полезные обороты и фразы (назначить встречу, подтвердить встречу) Фразы для получения или передачи информации. Коммуникативные ситуации.

Тема 3

Личные контакты. Деловые встречи. Фразы, употребляющиеся при представлении. Грамматика Present Perfect (I have done) and Past Simple (I did) ролевые игры.

Тема 4

Факс. Электронная почта. Интернет. Основные сокращения, используемые в электронной почте. Грамматика Present Perfect (I have done) and Past Simple (I did) adverbs used with these Tenses.

Тема 5

Деловые переговоры. Правила ведения переговоров. Различия в американской и британской деловой терминологии. Грамматика Past Continuous (I was doing) and Past Simple (I did).

5. Учебно-методическое обеспечение для самостоятельной работы обучающихся по дисциплине (модулю)

Самостоятельная работа предполагает изучение литературных источников, использование Internet-данных, выполнение самостоятельных заданий, подготовку рефератов.

Контроль за выполнением самостоятельной работы ведется в ходе изучения курса преподавателем на практических занятиях, а также при проверке индивидуальных заданий и письменных работ.

Задания для самостоятельной работы (и / или темы рефератов)

Задание 1.

Перепишите следующие предложения, определите в них видовременные формы глагола и укажите их инфинитив; Переведите предложения на русский язык.

1. The Port of London is to the east of the City.
2. Westminster abbey is one of the most beautiful buildings in London and contains the memorials of many famous citizens of Britain.
3. Buckingham Palace in the London home of the Queen. When the flag is flying on the top she is at home.
4. It was a Norman church.
5. The two houses of Parliament will meet in the Palace of Westminster tomorrow.
6. London became extremely prosperous during the 16th century.

Задание 2.

Перепишите следующие предложения, содержащие разные формы сравнения, и переведите их на русский язык.

1. One of the most famous buildings in England is St. Paul's Cathedral.
2. The longer is the night? The shorter is the day.
3. Nelson's Column is named after the greatest admiral Lord Nelson.
4. The London Underground is the oldest one in the world.
5. This Palace is smaller than that one.

Задание 3.

Прочтите и письменно переведите с 1-7 абзац. Перепишите и письменно переведите 1, 2, 3, 6, 7 абзацы.

London

1. London is the capital of Great Britain. It is in the south East of England on both banks of the river Thames. London is one of the largest cities in the world and the largest port and industrial town in England. London is more than twenty centuries old.

2. The heart of the capital is the city. The territory of the City is only about one square mile, but it is the financial and business center of the country. It contains almost all important English banks and offices.

3. The West End of London is famous for its beautiful monuments and palaces, fine parks, fashionable shops and big hotels. The East End is quite different from the West End.

It is the district of factories, plants and the docks. The main branches of industry are machine building, shipbuilding, metal processing and others. The narrow streets and poor houses of the East End present a contrast to the houses of the rich people in the West End.

4. There are many places of interest in London. One of them is Trafalgar Square with the Nelson's monument 185 feet high. Buckingham Palace is the royal residence. Westminster Abbey is one of the most beautiful buildings in London.

5. Across the road from Westminster Abbey are the Houses of Parliament, the seat of the British Government. The Clock tower is over the House of Parliament. It contains "Big Ben" – one of the largest clocks in the world.

6. The Tower of London is one of the most interesting places in London. It was a fortress, a royal residence, a prison, a now it is a museum. Not far from the tower you can see the Tower Bridge, one of the finest bridges in London.

7. London is famous for its parks. Hyde Park is the most popular of them. It is the greatest park in London as well.

Задание 4

Translate the sentences into English.

1. Они купили новый дом в прошлом году.
2. Когда вы видели его в последний раз?
3. Это случилось неделю назад.
4. Он не курит.
5. В Испании часто идет дождь.
6. Они вернутся через 2 дня.

Задание 5

Определите время и залог сказуемого. Предложения переведите.

1. The problem will be discussed later.
2. The letter was given to him at once.
3. I saw Julia at the University yesterday.
4. I spent there a fortnight.
5. The weather is sunny.
6. What are you laughing at?

Задание 6

I. Translate the following sentences, paing attention to the Tense and Voice of the predicate.

1. When he reached home, Dinny had gone to bed, but fleur was waiting for him.
2. She had known him long before he left for India.
3. I only wanted to know why he had lost his job.
4. They look after the children well/
5. They will send for the police.

IV. Read, write and translate the text.

St. Valentine's Day

There are several legends about St. Valentine's Day. One of the legends says that Valentine was Christian priest who lived in the 3 century A.D. He was put into prison by roman authorities for his teachings and was beheaded on February 14. According to the legend he performed a miracle — he cured his jailer's daughter of her blindness. Before the execution he wrote her a letter signed «From Your Valentine». Another legend says that the same Valentine wrote to children and friends who loved him from the jail.

According to another legend, Valentine was an Italian bishop who lived at about the same time. He was thrown into prison because he secretly married couples, contrary to the laws of the Roman empire. The leg .id says that he was burnt at the stake.

February 14 was also a Roman holiday. On this day young men randomly chose the name of the ,girl to escort to the festival. The custom of choosing a sweetheart on this day became very popular in the medieval Europe. Later this custom spread to American colonies.

Now, St. Valentine's Day is the day of sweethearts. On tills day, people show their friends relatives and loved ones that they care. People send candy or flowers to those whom they love. Most people send «valentines», greeting cards named after St. Valentin's letters written from jail. Valentines can be sentimental and romantic, or funny and friendly. Valentines can be anonymous. Valentines can be heart-shaped or can carry hearts on them. People buy valentines or make them themselves.

Questions:

1. Who was Valentine according to one legend?
2. What was he beheaded for?
3. What was the Valentine's guilt accord g to the other legends?
4. What holiday was on February 14 in the Roman empire?
5. What do people send to their loved ones and friend on St. Valentine's Day?
6. What is a «valentine»:

Задание 7

Чтобы правильно выполнить задание № 7, необходимо усвоить следующие разделы курса английского языка:

1. *Видовременные формы Simple, Continuous, Perfect, Active and Passive.*
2. *Простые неличные формы глагола:*

- а) инфинитив;
- б) герундий;
- с) причастие.

3. Типы наклонений английского глагола.

Поставьте глаголы в скобках в нужное время:

Task 1. Put the verb in brackets in the correct tense.

One summer morning Meeks (come) 1 from the West to New York to find his sister. She (be) 2 Mrs. Mary Snyder, a widow, aged 52, who (live) 3 .. for a year in a tenement house in a crowded district.

At her address somebody (tell) 4 him that Mary (move) 5 away longer than a month before. No one (can / tell) 6 him her new address. On coming out of the house Mr. Meeks (address) 7 a policeman who (stand) 8 on the corner, and (explain) 9 his difficulty to him. 'I (recently/ make) 10 a lot of money and I'd like to help Mary as soon as possible', he (add) 11 . The policeman (pull) 12 his moustache and (tell) 13 Meeks about Juggins. He (say) 14 that Juggins (be) 15 the leader of a new school of detectives. 'Juggins (solve) 16 some very difficult cases. I (take) 17 you to him', the policeman said. If I (find) 18 your sister, you (pay) 19 me two hundred dollars. I (try) 20 to solve your case. The

disappearance of people in the city is the most interesting problem I (ever, work at) 21 ,(say) 22 the famous detective, (rise) 23 and (put on) 24 his hat.

In fifteen minutes Juggins (return) 25 holding a little piece of paper with Mary's new address. After Meeks (pay) 26 his bill, he (ask) 27 the detective to explain what he (do) 28 .

Задание 8

Перепишите следующие предложения и переведите их на русский язык, обращая внимание на функции неличных форм глагола.

1. It is necessary for a specialist to know a foreign language.
2. The teacher told the students to learn the poem by heart.
3. The new discovery will be much spoken about.
4. The machine used showed good results.
5. The new school built last year is one the finest buildings in our street.
6. Reading books in useful.

Задание 9

Перепишите и письменно переведите на русский язык следующие сложные предложения с условными придаточными предложениями.

1. It they work hard, they won't lose any customers.
2. As the price on this product goes up, nobody will buy it.
3. It men were independent, they would work for themselves.

Задание 10

Перепишите и письменно переведите текст.

MARKETS (РЫНКИ)

The Role of Market (Роль рынка)

Reports in the press tend to say "the market did this" or "the market expected good news on the economic front", as if the market were a single living entity with a single conscious mind. This is not, of course, the case. To understand reports of market behaviour you have to bear in mind the way the market works.

A market is simply a mechanism, which allows individuals or organizations to trade with each other. Markets bring together buyers and sellers of goods and services. In some cases, such as a local fruit stall, buyers and sellers meet physically. In other cases, such as the stock market, business can be transacted over the telephone, almost by remote control. There's no need to go into these details. Instead, we use a general definition of markets.

A market is a shorthand expression for the process by which households decisions about consumption of alternative goods, firms' decisions about what and how to produce, and workers' decisions about how much and for whom to work are all reconciled by adjustment of prices.

Prices of goods and of resources, such as labour, machinery and land adjust to ensure that scarce resources are used to produce those goods and services that society demands.

Much of economics is devoted to the study of how markets and prices enable society to solve the problems of what, how and for whom to produce. Suppose you buy a hamburger for your lunch. What does this have to do with markets and prices? You chose the cafe because it was fast, convenient and cheap. (Given your desire to eat, and your limited resources, the low hamburger price told you that this was a good way to satisfy your appetite. You probably prefer steak but that is more expensive. The price of steak is high enough to ensure that society, answers the "for whom" question about lunchtime steaks in favour of someone else.

Now think about the seller's viewpoint. The cafe owner is in business because, given the price of hamburger meat, the rent and the wages that must be paid, it is still possible to sell hamburgers at a profit. If rents were higher, it might be more profitable to sell hamburgers in a cheaper area or to switch to luxury lunches for rich executives on expense accounts. The student behind the counter is working there because it is a suitable part-time job, which pays a bit of money. If the wage were much lower it -would hardly be worth working at all. Conversely, the job is unskilled and there are plenty of students looking for such work, so owners of cafes do not have to offer very high wages.

Prices are guiding your decision to buy a hamburger, the owner's decision to sell hamburgers, and the student's decision to take the job. Society is allocating resources — meat, buildings, and labour — into hamburger production through the price system. If nobody liked hamburgers, the owner could not sell enough at a price that covered the cost of running the cafe and society would devote no resources to hamburger production. People's desire to eat hamburgers guides resources into hamburger production. However, if cattle contracted a disease, thereby reducing the economy's ability to produce meat products, competition to purchase more scarce

supplies of beef would bid up the price of beef, hamburger producers would be forced to raise prices, and consumers would buy more cheese sandwiches for lunch. Adjustments in prices would encourage society to reallocate resources to reflect the increased scarcity of cattle.

There were several markets involved in your purchase of a hamburger. You and the cafe owner were part of the market for lunches. The student behind the counter was part of the local labour market. The cafe owner was part of the local wholesale meat market and the local market for rented buildings. These descriptions of markets are not very precise. Were you part of the market for lunches, the market for prepared food or the market for sandwiches to which you would have turned if hamburgers had been more expensive? That is why we have adopted a very general definition of markets, which emphasizes that they are arrangements through which prices influence the allocation of scarce resources.

VOCABULARY NOTES

- to bear in mind (syn. to keep in mind) - иметь в виду ,
- a local fruit stall - фруктовый ларек
- stock market - фондовая биржа, рынок акций
- to transact business (syn. to make a deal) - совершать сделку
- by remote control - при помощи дистанционного управления
- to go into details - вдаваться в подробности
- a general definition - общее определение
- a shorthand expression - краткое, рабочее выражение (определение)
- households' decisions - решения домохозяйств
- to reconcile - приводить в соответствие, согласовывать
- by adjustment of prices - посредством корректировки цен
- to demand - требовать
- given (syn. taking into account, consideration) - при условии, что..., учитывая
- limited resources - ограниченные ресурсы
- to satisfy one's appetite - удовлетворять аппетит
- to answer the question in favour of smb else - решать вопрос в пользу кого-либо другого
- the seller's viewpoint - точка зрения продавца
- the cafe owner - владелец кафе
- the rent - арендная плата
- to switch to luxury lunches - переключиться на дорогие обеды
- rich executives - состоятельные служащие
- behind the counter - за прилавком
- suitable - подходящий
- to suit - подходить
- part-time job (ant. full-time job) - работа с неполной занятостью

Задание 11

1. Перепишите следующие предложения, подчеркните в каждом из них глагол-сказуемое и определите его видовременную форму и залог.

Переведите предложения на русский язык. В разделе (б) обратите внимание на перевод пассивных конструкций.

- a) 1. In 1620 the first people from England arrived in America.
2. In 1776 after a war with Britain, America became an independent country.
3. Martin Lutter King, the lealer of the black civil rights movement in the USA wanted black and white people to be equal at school and at work in the USA.
- б) 1. The first car was produced by an American Henry Ford in 1909.
2. The USA is divided into fifty states.
3. It is situated in the central part of the continent.

Задание 12.

Перепишите следующие предложения, подчеркните Participle I и Participle II и установите функции каждого из них, то есть укажите является ли оно определением, обстоятельством или частью глагола-сказуемого. Переведите предложения на русский язык.

1. The USA is a federal republic, consisting of fifty states.
2. The president is elected for four years.
3. English used in different parts of the world differs in many ways.

Задание 13.

Переведите текст.

Washington, D.C.

The United States is a federal union which is made up of fifty states and one independent district - (he District of Columbia. The District of Columbia is the territory of the national capital of the USA, Washington, with its own laws and regulations. Washington, D.C. is situated on both banks of the Potomac river, between the two states, -•»'; Maryland and Virginia.

This place was chosen by the first American President George Washington. The plot of land of a hundred square miles was bought from private owners by the state. In 1790 George Washington laid the corner-stone of the Capitol where the Congress sits. The place was called the District of Columbia in honour of Columbus, the discoverer of America. The capital got the name of Washington after the name of its founder. Washington has been the federal capital since 1800.

Washington is sometimes called tlie heart of America. It is the place where the federal government works and where each President of the United States lives. Washington is smaller in size than the largest cities of the USA, such as New York, Chicago, Detroit or Los Angeles. The population of Washington is about 11 million people. The buildings in Washington are not very tall because no building must be taller than the Capitol. But in political sense Washington is the centere country and the most important city of the United States.

Answer the questions: 1. How many parts is the USA made up of?

2. What is the District of Columbia?
3. How was Washington, **D.C.** founded?
4. What is Washington famous for?

5. In what sense is Washington the most important city in the USA?

Задание 14

Чтобы правильно выполнить задание № 14, необходимо усвоить следующие разделы практической грамматики английского языка:

- 1. Условные предложения трех типов.*
- 2. Сложные формы инфинитива и причастия.*
- 3. Обороты, равнозначные придаточным предложениям: объектный инфинитивный оборот; субъектный инфинитивный оборот; независимый причастный оборот.*

Перепишите и письменно переведите на русский язык следующие предложения, принимая во внимание, что объектный и субъектный инфинитивные обороты большей частью соответствуют придаточным предложениям.

a) New kinds of computers are expected to perform calculations with great precision.

б) The designer expected the computer to perform over ten thousand operations every second.

в) I know my friend.

г) I expect him to understand your problem and solve it.

Задание 15.

Перепишите и письменно переведите на русский язык следующие предложения, учитывая различия в переводе зависимого и независимого причастных оборотов.

a) Speaking English, you must pay attention to the order of words.

б) Having spent twenty years abroad, he was happy to be coming home.

в) Technique having reached a high stage of development, new methods of work become possible.

г) The first electronic computers having been built scientists found many ways to use it.

Задание 16

Перепишите и письменно переведите на русский язык следующие сложные предложения, содержащие придаточные предложения условия.

a) If the scientists applied the new method they would get different result.

б) Had the checking up of the experimental data not taken so much time, we should have completed our work long ago.

Задание 17

Перепишите и письменно переведите текст.

MANAGEMENT

Peter S. is on the job training with an American corporation where he studies marketing and management techniques. He talking with Mr. J., a manager of the corporation on the structure of the corporation.

Mr. J.: Although our corporation was a healthy one, 15 years ago it was fully restructured.

Peter: Why was it done?

Mr. J.: It was not flexible and fully coordinated. Marketing managers, for example, did not know how much it cost produce a product.

Peter: What was done to make it more flexible? Mr. J.: Part of the responsibilities were delegated to a lower level. No longer is the President required to take decisions on every important issue. Decision - making is shared with many people. The main thing is to get a result.

Peter: Who is it to make decisions inside the corporation?

Mr. J.: Most of the decisions are made by middle management. The idea is to push decision - making as far down into the organization as possible.

Peter: Doesn't it create the situation that divisions are self-centered and uncontrolled?

Mr. J.: Not in the least. We have a special guiding body, the Board. It has the chairman, the president, vice-presidents and other top executives. This group provides cross-communication throughout the corporation. It works out the overall strategy and makes main decisions.

Peter: How are investment decisions made in your organizations?

Mr. J.: When a new business is started, many options for new business development are considered. It is up to an economic expert to make a risk analysis and present his alternative solution.

Peter: Doesn't it stifle independent thinking about new business opportunities?

Mr. J.: It just reduces the chance for error.

Peter: Briefly speaking, what are the advantages gained from the restructuring of the corporation?

Mr. J.: First. Sound and fast decision-making. Second. More top management time for long-range planning and less need to be involved in day-to-day operations. Third. Result-orientation.

Peter: But if it doesn't bring any result?

Mr. J.: If the plan is not put to life, we change our policy to get the result. In a dynamic organization like ours we immediately react to any change in the market.

Peter: I can see that your corporation is really mobile and you are not afraid of changes in the market.

Mr. J.: We do indeed have the ability to manage change rather than be managed by it.

Words and word combinations

delegate responsibilities	делегировать ответственность
cross - communication	перекрестное общение
decision - making	принятие решения
middle management	среднее /административное/ звено

top (executive) management	высшее /исполнительное/ руководство
stifle	подавлять, сдерживать
error	ошибка
sound	разумный
long - range planning	перспективное /долгосрочное/ планирование

Questions

1. Why was the corporation restructured?
2. How are decisions made within the corporation?
3. What is the function of the Board?
4. How are investment decisions made inside the corporation?
5. What are the advantages gained from the restructuring the corporation?
6. What should be done to make Soviet management n flexible and dynamic?

Задание 18

1. *Перепишите и письменно переведите текст:*

CAN INFLATION BE BENEFICIAL (МОЖЕТ ЛИ ИНФЛЯЦИЯ БЫТЬ БЛАГОТВОРНОЙ)?

We would be simplifying the impact of inflation on business if we suggested that all effects were unfavorable. There is a school of thought, which argues that a low and stable rate of increase in the price level can be beneficial. It believes that a steady rise in money profits produces favorable expectations and induces investment as firms seek to expand. This action expands the economy as a whole. Paradoxically, inflation can also reduce the costs of businesses in the short run. Many enterprises incur costs, which are fixed for some period of time - for example, the rent of a factory may be fixed at a particular figure for a few years. At a time when the selling price of the firm's product, and hence its sales income, is rising this cost will be falling in real terms and thus stimulating the business.

There is a further argument that firms may be persuaded to borrow heavily in a period of inflation since the burden of repaying loans is reduced by inflation. If inflation is running annually at 10 per cent, for example, then the real value of the repayments of the loan will fall by approximately that amount each year. This may serve to encourage investment which, since it is an injection into the circular flow, will promote the level of activity. However, in these circumstances interest rates are likely to be high.

Government will accept that low rates of inflation are likely to exist in many economies. Inflation rates of 5 per cent or below are not considered to be too great a problem, especially if competitor nations are suffering similar rates.

In spite of the above, the conclusion must be drawn that inflation is, in general, harmful to business and its environment. Indeed, many economists would contend that inflation is the fundamental evil as its presence leads to lack of competitiveness and therefore relatively high unemployment and low rates of growth. This viewpoint has gained in credence in government circles over the last few years. It is for this

reason that its control has been a major objective of government economic policy throughout the 1980s and early 1990s.

VOCABULARY NOTES

beneficial - выгодный, приносящий доход

unfavorable (ant. favorable) - неблагоприятный

there is a school of thought, which argues that - существует мнение, что...

and induces investment as firms seek to expand - и способствует росту капиталовложений, так как фирмы (предприятия) расширяются

in the short run - очень быстро

incur costs, which are fixed for some period of time - несут расходы, которые в течение какого-то периода являются неизменными а further argument - еще один аргумент

to borrow heavily,- брать займы большие суммы

repaying loans - выплата займов

to contend - настаивать, утверждать

this viewpoint has gained in credence - эта точка зрения получила большое распространение

a major objective .главная цель

Задание 19

Выполните задания к тексту:

/ . Suggest the Russian equivalents

a steady rise in money profits produces favorable expectations; this cost will be falling in real terms; this viewpoint has gained in credence in government circles.

// . Replace the parts in Italics by synonyms

a steady rise in money profits induces investment as firms seek to expand; rates are not considered to be ...; the conclusion must be drawn

Задание 20

Fill in the gaps with the words and expressions from the text

1. A steady rise in money profits produces ___ and induces ___ as firms seek to expand;

2. There is a ___ argument that firms may be ___ to borrow heavily in a period of inflation.

3. Many economists would ___ that inflation is the fundamental ___.

4. This viewpoint has ___ in government circles over the last few years.

6. Перечень основной и дополнительной учебной литературы, необходимой для освоения дисциплины

Основная

1. Данчевская О.Е., Малёв А.В. English for Cross-Cultural and Professional Communication. Английский язык для межкультурного и профессионального общения: учебное пособие. М.: Флинта, 2011. 194 с.

<http://www.knigafund.ru/books/116374>

Дополнительная

1. Шевелёва С.А. Деловой английский: Учебное пособие. М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2008. 380 с.

<http://www.knigafund.ru/books/106563>

2. Розанова Н.М. English for Economics: учебное пособие. М.: ЮНИТИ-ДАНА, 2012. 503 с.

<http://www.knigafund.ru/books/149217>

7. Перечень ресурсов информационно-телекоммуникационной сети "Интернет" (далее - сеть "Интернет"), необходимых для освоения дисциплины:

<http://knigafund.ru>

8. Методические указания для обучающихся по освоению дисциплины (модуля):

Обучающиеся осваивают дисциплину (модуль) двумя типами занятий:

- Контактные занятия с преподавателем, которые регламентируются самим преподавателем
- Самостоятельная работа, в ходе которой обучающиеся самостоятельно осваивают учебный материал с использованием рекомендуемой литературой по дисциплине и электронных ресурсов. Результаты освоения учебного материала подтверждаются обучающимися на контактных занятиях с преподавателем путем устных ответов на задания для самостоятельной работы.

Виды контактной работы:

- дискуссия;
- обсуждение конкретных ситуаций по темам практических занятий.

9. Перечень информационных технологий, используемых при осуществлении образовательного процесса по дисциплине (модулю), включая перечень программного обеспечения и информационных справочных систем (при необходимости)

- Система «Гарант»;
- лицензионное ПО компании IBM.

11. Описание материально-технической базы, необходимой для осуществления образовательного процесса по дисциплине

В процессе преподавания дисциплины используются следующие технические средства:

компьютерный класс - лаборатория (№ 101):

компьютеры (14 шт.) с установкой:

- специализированного программного обеспечения: Scilab, LibreCad, GIMP, KAlgebra, Rocs, Chemtool, LibreOffice, Kig KMPLOT, VYM, Step;
- сетевого источника информации ГАРАНТ;
- лингафонного оборудования (гарнитура – 5 шт.);
- программы «Скайп» (открытый доступ);
- лицензионного Лингафонного курса «Английский язык»;
- проектор и переносной экран.

12. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

перечень компетенций с указанием этапов их формирования в процессе освоения образовательной программы

В процессе изучения дисциплины у обучающихся должны быть сформированы следующие общекультурные компетенции (ОК):

- способностью к абстрактному мышлению, анализу, синтезу (ОК-1);
- готовностью к саморазвитию, самореализации, использованию творческого потенциала (ОК-3).

В процессе изучения дисциплины у обучающихся должны быть сформированы следующие общепрофессиональные компетенции (ОПК):

- готовностью к коммуникации в устной и письменной формах на русском и иностранном языках для решения задач в области профессиональной деятельности (ОПК-2);
- готовностью руководить коллективом в сфере своей профессиональной деятельности, толерантно воспринимая социальные, этнические, конфессиональные и культурные различия (ОПК-3).

научно-исследовательская и педагогическая деятельность:

- владением методами и специализированными средствами для аналитической работы и научных исследований (ПК-18);
- владением методами и инструментальными средствами, способствующими интенсификации познавательной деятельности (ПК-20).

описание показателей и критериев оценивания компетенций на различных этапах их формирования, описание шкал оценивания

Словесное выражение	Описание
Зачтено	Выполнен полный объем работы, ответ студента полный и правильный. Студент способен обобщить материал, сделать собственные выводы, выразить свое мнение, привести иллюстрирующие примеры

Зачтено	Выполнено 75% работы, ответ студента правильный, но неполный. Не приведены иллюстрирующие примеры, обобщающее мнение студента недостаточно четко выражено
Зачтено	Выполнено 50% работы, ответ правилен в основных моментах, нет иллюстрирующих примеров, нет собственного мнения студента, есть ошибки в деталях и/или они просто отсутствуют
Не зачтено	Выполнено менее 50% работы, в ответе существенные ошибки в основных аспектах темы.

методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций

Текущая аттестация студентов производится лектором или преподавателем, ведущим семинарские занятия по дисциплине в следующих формах:

- опрос;
- тестирование;
- выполнение заданий на занятии;
- письменные домашние задания и т.д.;

типовые контрольные задания или иные материалы, необходимые для оценки знаний, умений, навыков и (или) опыта деятельности, характеризующих этапы формирования компетенций в процессе освоения образовательной программы

Тестовые задания к (зачету)

Тестовые задания на автоматизированное употребление грамматических структур в речи

Выберите английские эквиваленты для слов, стоящих в скобках:

1. Я (не был) to my native town since I entered the Institute.
 - A was not;
 - B have not been;
 - C had not been.

2. He said that a lot of interesting subjects (изучаются) by the students.
 - A are studied;
 - B were studied;
 - C are studying.

3. He thought that you (занимаетесь) in for swimming.
A went;
B go;
C are going.
4. Foreign languages (изучаются) by the students.
A have learnt;
B are learnt;
C are learning.
5. (Умеете) you are play tennis?
A must;
B can;
C may.
6. I (не смогу) to help you.
A won't be allowed;
B won't be able;
C won't have.
7. They (должны были) to take part in the competition.
A must be;
B had;
C had to be.
8. He (сможет) go skiing.
A will have to;
B will allow;
C will be able.
9. We (пришлось) to stay at home because it was raining.
A were able to;
B had to;
C could.
10. As soon as the classes (окончатся) we will hurry to the station.
A will be over;
B are over;
C will finish.

Ключ к тесту

1. B)
2. B)
3. A)
4. B)
5. B)
6. B)
7. B)
8. C)
9. B)
10. B)

Тестовые задания на употребление синонимов

Найдите синонимы и определения к указанным словам:

1. usually

- A as a rule;
- B seldom;
- C often.

2. to continue

- A to make pleasant;
- B to go on;
- C to enjoy.

3. to arrive

- A To come;
- B To visit;
- C To introduce.

4. a number of

- A Near;
- B A few;
- C Pleasant.

5. to be held

- A To take place;
- B To go on;
- C To devote.

6. favourable

- A Convenient;
- B Extensive;

C Straight.

7. extensive

- A Great;
- B Wide, large;
- C Improved.

8. actual

- A Active;
- B Recent;
- C Real.

9. plenty of

- A A top mark;
- B An opinion;
- C A great deal of.

10. to watch

- A To get interested;
- B To look attentively;
- C To devote.

Ключ к тесту

- 1. A)
- 2. B)
- 3. A)
- 4. B)
- 5. A)
- 6. A)
- 7. B)
- 8. C)
- 9. C)
- 10. B)

Тестовые задания на проверку знаний структур сказуемых

1. Из каких компонентов можно построить сказуемое в Present Perfect?

- A is;
- B have;
- C did;
- D gone.

2. Из каких компонентов можно построить сказуемое в Past Continuous?

- A working;

- B are;
- C were;
- D Worked.

3. Выберите русский эквивалент для следующего английского предложения:

He has done this work.

- A Он делал эту работу.
- B Он сделал эту работу.
- C Он делает эту работу.

4. Выберите нужный глагол: When ... you buy the new TV set?

- A do;
- B did;
- C were.

5. Выберите нужную форму глагола: My brother... home late as a rule.

- A come;
- B comes;
- C coming.

6. Какая форма глагола следует за модальным глаголом?

- A Participle I;
- B Infinitive;
- C Gerund.

7. Выберите нужную форму глагола can...

- A to do;
- B make;
- C worked,

8. Какой модальный глагол вы употребите в следующих ситуациях?

1. Вам следует много читать.

- A Can;
- B May;
- C Should.

2. Можно мне помочь вам?

- A can;
- B may;
- C must.

9. Определите функцию глагола to be: You are to go there.

- A Вспомогательный глагол;
- B Смысловый глагол;

C Эквивалент “can”.

10. Выберите вспомогательный глагол:

1. ... you speak English?

A does;

B are;

C do.

1. She ... speak English.

A does;

B did;

C doesn't.

3. He ... speaking English.

A will;

B does;

C is.

Ключ к тесту

1. b, d)

2. a, c)

3. b)

4. b)

5. b)

6. b)

7. b)

8. 1)c; 2)b

9. c)

10. 1)c; 2)c; 3)c.

Тестовые задания на проверку базовых знаний грамматики

1. Из каких компонентов можно построить сказуемое в Future Simple?

A be;

B was;

C will;

D think.

2. Из каких компонентов можно построить сказуемое во времени Present Perfect?

A had;

- B have;
- C came;
- D come.

3. Выберите русский эквивалент для следующего английского предложения:

She will have finished her work by 5.

- A Она закончит работу в 5.
- B Она закончит работу после 5.
- C Она закончит работу к 5.

4. Выберите нужный глагол: When ... she come back?

- A has;
- B did;
- C doing.

5. Выберите нужную форму глагола: She ... hard every day.

- A does;
- B work;
- C Works.

6. Какие формы глагола не следуют за модальным глаголом?

- A Infinitive;
- B Participle I;
- C Participle II.

7. Выберите нужную форму глагола must...

- A to see;
- B sees;
- C see.

8. Какой эквивалент вы употребите в следующих ситуациях?

1. Вы должны пойти туда.

- A are able;
- B have;
- C has.

9. Определите функцию глагола to have: She has come.

- A Эквивалент;
- B Вспомогательный;
- C Смысловой.

10. Выберите вспомогательный глагол:

1. Where ... she go tomorrow?

- A will;

B was;

C is.

2. Who ... come?

A have;

B has;

C had.

3. What ... they doing?

A are;

B will;

C did.

Ключ к тесту

1. c, d)

2. b, d)

3. c)

4. b)

5. c)

6. b,c)

7. c)

8. b)

9. b)

10. 1)a, 2)b, 3)a.

Итоговый тест по грамматике

Вариант 1

1. Назовите номера глаголов, которые являются сказуемыми:

A to do;

B comes;

C spoken;

D saw;

e) has done;

f) sitting.

g) has been done.

2. Выберите правильный перевод: известный.

A knew;

B known;

C know.

3. Выберите правильный перевод: О них много говорят.
A They are speaking.
B They spoke much.
C They are much spoken about.
4. Закончите сказуемое в Passive Voice: When we came the work done.
A had;
B been;
C had been.
5. Выберите нужную форму to be: There ... a lot of new houses in the street.
A was;
B is;
C were.
6. Выберите нужное местоимение: Is there ... in the room?
A somebody;
B anybody;
C everybody.
7. Выберите подлежащее для следующего предложения:
Думать полезно.
A Think;
B To think;
C Thought.
8. Выберите русский эквивалент: To translate the text I used a dictionary.
A Переводя текст ...
B Чтобы перевести текст ...
C Перевод текста ...
9. Найдите инфинитив в функции определения.
A The work to be done ...
B The work done by me ...
C The work was done by me...
10. Определите функцию инфинитива:
To pass the exams with good marks you should work hard.
A Подлежащее;
B Обстоятельство цели;
C Сказуемое.

1. b, d, e, g)
2. b)
3. c)
4. c)
5. c)
6. b)
7. b)
8. b)
9. a)
10. b)

Вариант 2

1. Назовите номера глаголов, которые не являются сказуемыми:

- A be;
- B coming;
- C does;
- D spoken;
- e) to read;
- f) sitting.
- g) sits.

2. Выберите правильный перевод: данный.

- A gave;
- B given;
- C give.

3. Выберите правильный перевод: О вас думают.

- A You are thinking.
- B You are thinking about it.
- C You are thought about.

4. Закончите сказуемое в Passive Voice: When we came the work done.

- A will be;
- B will;
- C will have been.

5. Выберите нужную форму to be: There ... a book, 2 pens and a flower on the desk.

- A is;
- B are;
- C am.

6. Выберите нужное местоимение: I don't see ... there.

- A Some;

- B anybody;
- C nobody.

7. Выберите подлежащее для следующих предложений: Говорить с вами полезно.

- A Speak ...
- B To speak ...
- C Spoke...

8. Выберите русский эквивалент: To finish the work I had to work much.

- A Чтобы закончить работу ...
- B Закончив работу ...
- C Окончание работы ...

9. Найдите инфинитив в функции определения.

- A The written letter.
- B The letter to be written.
- C The letter was written.

10. Определите функцию инфинитива:

To pass the exams is my duty.

- A Подлежащее;
- B Сказуемое;
- C Обстоятельство цели.

Ключ к тесту

- 1. a, b, d, e, f)
- 2. b)
- 3. c)
- 4. c)
- 5. a)
- 6. b)
- 7. b)
- 8. a)
- 9. b)
- 10. a)

Лексико-грамматический тест

Choose the correct point:

- 1. The day before yesterday we (invited) to the restaurant by Tom Jenkins.
1) are invited

- 2) were invited
 - 3) invite
2. Look! The bridge (repair)
 - 1) is being repaired
 - 2) is been repaired
 - 3) has being repaired
 3. The letter and the parcel (post) tomorrow
 - 1) will be post
 - 2) will have been posted
 - 3) will be posted
 4. Margaret (Know) to be a very industrious person
 - 1) has been Known
 - 2) is known
 - 3) is been known
 5. In Greece the Olympic Games (hold) once in four years.
 - 1) were held
 - 2) are being held
 - 3) are held
 6. The problem (study) for three years, but they haven't got any results.
 - 1) has been studied
 - 2) has been studied
 - 3) was studied
 7. This book (republish) by the end of September.
 - 1) would been republished
 - 2) will have been republished
 - 3) will been republished
 8. The doctor said that Tom's leg (X-rayed) the following day.
 - 1) will be X-rayed
 - 2) would be X-rayed
 - 3) will have been X-rayed
 9. I (bear) in a small town not far from Samara
 - 1) was borne
 - 2) am born
 - 3) was born
 10. He phoned and asked if our luggage (already/pack).

- 1) was already being packed
- 2) has already been packed
- 3) was packed

Ключ к тесту

1. 2) 2. 1) 3. 3) 4. 2) 5. 1)
6. 1) 7. 2) 8. 2) 9. 3) 10. 2)

Лексико-грамматический тест на проверку знаний форм глагола

Выберите правильный перевод

1. известный
a) knew; b) known; c) know
2. показанный
a) show; b) showed; c) shown
3. увиденный
a) see; b) seen; c) saw
4. помещенный
a) place; b) placing; c) placed
5. данный
a) give; b) given; c) gave
6. взятый
a) take; b) took; c) taken
7. названный
a) call; b) calling; c) called.
8. они разговаривают...
a) They were speaking;
b) They are being spoken about;
c) They are speaking with a teacher...
9. описанная картина...
a) A picture is being described;
b) A described picture;
c) He is describing a picture.

10. показанный фильм

a) A film is shown; b) A shown is c) A shown film

Ключ к тесту

1. b) 2. c) 3. b) 4. c) 5. b)
6. c) 7. c) 8. c) 9. b) 10. c)

Тест на умение определять время сказуемого

По описанным ситуациям определите время сказуемого

1. Действие происходит обычно, привычно, регулярно. Констатация факта.
A) Present Simple B) Past Perfect C) Past Continuous
2. Действие происходит в момент речи, оно наблюдаемо, словесно длится.
A) Present Continuous B) Present Simple C) Past Perfect
3. Действие длилось в прошлом, не завершилось.
A) Present Simple B) Past Perfect C) Past Continuous
4. Действие завершилось к моменту в прошлом или к действию в прошлом.
A) Present Simple B) Past Perfect C) Past Continuous
5. Действие завершилось в прошлом и указано время.
A) Past Simple B) Past Perfect C) Past Continuous
6. Цепочка последовательных действий в прошлом.
A) Past Simple B) Past Perfect C) Past Continuous
7. Действие уже длилось до момента в прошлом.
A) Past Simple B) Past Perfect Continuous C) Past Continuous
8. Действие завершится до момента в будущем
A) Future Perfect B) Past Continuous C) Past Continuous
9. Действие завершилось до момента речи.
A) Present Perfect B) Present Simple C) Past Perfect
10. Действие будет длиться до момента в будущем.
A) Future Perfect Continuous B) Future Simple C) Future Perfect

Ключ к тесту

1. a) 2. a) 3. c) 4. b) 5. a)
6. a) 7. b) 8. a) 9. a) 10. a)

Тест на развитие навыков устной речи

Поддержите диалог. Выберите соответствующий на ваш взгляд вариант ответа.

1. How are you getting on?
 - a) I have never been to London.
 - b) Fine, thanks. And you?
 - c) Fine.
2. The weather is beautiful today, isn't it?
 - a) She is beautiful indeed.
 - b) Oh, you are right. That's beautiful indeed.
 - c) The weather wasn't beautiful yesterday.
3. Where are you from?
 - a) I speak English a little.
 - b) I'm from Russia.
 - c) I'm from Russia. It is my first visit to your country.
4. Nice to meet you again.
 - a) So am I, as I haven't seen you for ages
 - b) Thanks
 - c) You are nice
5. Are you well?
 - a) I'm quite well. Thank you. And you?
 - b) I'm all right
 - c) Good
6. Sorry to interrupt you
 - a) Never mind.
 - b) Never mind. What's up?
 - c) Never mind. You are welcome. Could I help you?
- 7. Do you speak English**
 - a) I speak English a little.
 - b) I'm from Russia, but I speak English
 - c) She is Russia
- 8. Can you help me ?**
 - a) I like the weather.
 - b) I can help you
 - c) I'm busy but I can help you
- 9. Do you have a good friend ?**
 - a) Yes, I have a friend.
 - b) Oh yes? I'm lucky. I have a good friend.
 - c) He is my friend.

10. Who is your favorite writer ?

- a) I don't like to read.
- b) Hemingway is one of my favorite writers.
- c) He is a writer.

Ключ к тесту

- 1. b) 2. b) 3. c) 4. a) 5. a)**
6. c) 7. b) 8. c) 9. b) 10. b)